

recensiones

KHORRAMZADEH, Heshmatallah: *Modelos matemáticos Morse-Markow su aplicación en bibliotecas : evaluación de uso de obras monográficas*. — México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1988. — 124 p. — ISBN 968-36-336-X

El libro de H. Khorramzadeh constituye un ejemplo plausible del esfuerzo que sería preciso llevar a cabo entre nosotros, para facilitar la comprensión de la metodología cuantitativa utilizada en el análisis de la circulación de fondos bibliotecarios.

En esencia, el trabajo realizado por el autor consiste en "homologar" datos numéricos obtenidos a partir de tarjetas de circulación o de préstamo (es decir, las frecuencias de utilización de los libros de un fondo documental) con las "normas" o modelos matemáticos propuestos hace unos años como instrumento de descripción y de predicción en el campo biblioteconómico, por el físico norteamericano P. M. Morse; modelos basados a su vez, en parte, en la teoría sobre las probabilidades, del matemático ruso Markow.

El autor sale al paso de posibles equívocos en cuanto a la interpretación de la capacidad de los modelos, señalando que estos no permiten "adivinar" ni la circulación de un libro preciso, ni el hecho de que otro determinado, no circule en absoluto, puesto que, en definitiva, el proceso de la circulación de los libros es aleatorio o casual. Se trata, por el contrario, de realizar una predicción, válida para un período de tiempo máximo

de cinco años (con un margen de seguridad suficiente, que depende del volumen de la muestra de datos utilizada y del tiempo considerado) sobre el promedio de circulación de los conjuntos de libros, conjuntos llamados "clases" en Estadística descriptiva, que constituyen el fondo documental completo de una biblioteca.

Khorramzadeh emplea los datos facilitados por la Biblioteca del Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM) y tras una clara y detenida exposición, hecha paso a paso, del procedimiento que utiliza para tabular aquéllos, procede a su "homologación" o ajuste a los modelos, con el propósito de obtener los indicadores precisos, entre los que figuran los siguientes: (1) parámetro marcoviano alfa, de la circulación (tasa del mantenimiento de ésta); (2) parámetro marcoviano beta de la circulación (tasa de su disminución en un año determinado); (3) parámetro gamma (constante de la distribución geométrica de las frecuencias de circulación); (4) promedio de la circulación de libros durante un año; (5) cantidad esperada de libros que presentan una circulación determinada durante el período de observación; (6) fracción de los libros que han circulado una cantidad superior a n veces durante el mismo período, y (7) circulación total en un período determinado.

Sin duda consciente de las dificultades que para ser asimilados ofrecen los desarrollos matemáticos expuestos, el autor considera que la superación de aquéllas requeriría "un curso de estadística o de métodos cuantitativos en bibliote-

conomía" seguido por los bibliotecarios, destinatarios naturales de su obra. Sentimos, muy de veras, no compartir este optimismo, pues en España, más que un curso de Estadística, dispuesto para "concienciar" a los bibliotecarios en los métodos cuantitativos de su profesión, sería preciso modificar, al menos en parte, las orientaciones actuales de sus programas de estudio. De otra forma, difícilmente admitirían estos profesionales que entre las tareas de su competencia figurara, por ejemplo, la de verificar la igualdad $y^m - y^{m+1} = y^m (1 - y)$ que aparece (pág. 14) en la descripción del procedimiento algebraico destinado a obtener la cantidad de libros que presenta una circulación determinada. O interpretar e^{-1} como la probabilidad de no ser solicitado un libro (pág. 28) ya solicitado en una ocasión.

Bien es cierto, según las palabras de Morse oportunamente recordadas por el autor, que los bibliotecarios, comprensiblemente desinteresados en los matices de la deducción de los modelos matemáticos, al menos en su mayor parte, podrían limitarse a utilizar las inferencias textuales del análisis cuantitativo, así como las tablas o las gráficas construidas a partir de los indicadores hallados. Porque, a fin de cuentas, la única respuesta posible a las cuestiones planteadas en la obra que recensamos, solamente puede ser afirmativa: "¿no merece la pena conocer cómo son utilizados los fondos documentales de nuestras bibliotecas? y ¿no es prudente realizar con cierta periodicidad un análisis objetivo de la labor realizada por las mismas?".

Luis Ferreiro

Investigador científico, CSIC

BARES, Michel : *La búsqueda documental en el contexto telemático : Modalidades de automatización y utilización de bases de datos* . — Madrid : Díaz de Santos, 1989. —338 p.— ISBN 84-87189-01-6

Nadie pone en duda actualmente que aquí que tiene la posibilidad de disponer rápidamente de la información que precisa se transforma de inmediato en alguien con poder real. Todos conocemos suficientemente que la memoria colectiva de nuestra civilización está en gran parte almacenada en las memorias de los ordenadores. Ahora bien, saber cómo se alimenta la

memoria de los ordenadores y cómo debemos proceder para que nos devuelvan en cada momento la información que necesitamos no es ya tan de dominio generalizado. Dominar estas cuestiones es dominar el problema de la automatización de la búsqueda documental y, para ayudar a los que estén interesados en ello, ha sido escrito el libro que hoy presentamos.

Se trata de una obra que pretende ofrecer una visión global de la informática documental y de "comprender todos los aspectos de una actividad que, situándose en el punto de encuentro de varias técnicas diferentes: la informática, la documentación, la imprenta (en cierta medida), hereda de todas la complejidad inherente a cada una de ellas". Se ha redactado pensando en unos destinatarios precisados de poseer una información básica sobre la informática documental, tales como informáticos, documentalistas, estudiantes, o incluso para aquellos que sienten la necesidad de poseer conocimientos precisos al respecto para disponer de "una capacidad de diálogo" sobre la materia en cuestión.

El libro está estructurado en tres partes: en la primera, "Enfoques técnicos de la telemática", el autor nos ofrece una visión de conjunto sobre el estado actual de la telemática dejando que el lector intuya las potencialidades que en el futuro habrán de incorporarse a la búsqueda documental.

La segunda parte, "Aportaciones de la telemática a la búsqueda documental informatizada", trata de forma más directa el acto de la búsqueda documental propiamente dicha.

La tercera parte, "Los puntos de apoyo técnicos de la búsqueda documental informatizada del mañana", nos ofrece un panorama de "los principales conceptos y técnicas que se elaboran y se emplean actualmente". En el capítulo primero de esta tercera parte Bares nos expone algunas de las tendencias que, bajo la presión de la evolución técnica y de las propias exigencias manifestadas por los usuarios de bancos de datos, afectarán en el futuro a la B.D.I. (Búsqueda Documental Informatizada).

Son éstas:

- La consulta en lenguaje natural.
- El acceso personalizado a partir de terminales comunes.
- El almacenamiento de imágenes (anima-

das o no) en memoria de masa del tipo disco óptico numérico (DON), por ejemplo.

—La convergencia de todos los teleservicios documentales en una red telemática única: que deberá transportar a la vez los textos y las imágenes.

— El aumento importante de caudal en las redes de comunicación por satélite, etc.

Partiendo de una visión optimista respecto al futuro, que favorecerá con el lógico desarrollo y perfeccionamiento de las técnicas la BDI, el autor expone una serie de perspectivas razonables y pasa a continuación a analizar los desarrollos más significativos o, dicho de otro modo, aquellos que él estima que conllevan mayor progreso a efectos de la implantación de la búsqueda documental.

Antonio Martín Oñate

GARZA MERCADO, Ario : *Manual de técnicas de investigación para estudiantes de Ciencias Sociales*. — 4ª ed. — México, D.F. : El Colegio de México, 1988. — 351 p. — ISBN 968-12-0393-3

El libro que vamos a comentar lleva más de docientos mil ejemplares vendidos, lo cual demuestra que este *Manual de técnicas de investigación...* es ampliamente apreciado en México. El autor nos dice que "el manual tiene por objeto introducir a algunos procedimientos y recursos básicos para el estudio independiente y la investigación".

En el contenido de la obra primero "analiza las fases principales del proceso de la investigación: la selección del tema, la formulación de la hipótesis, la planeación del trabajo, el acopio y la interpretación de la información y la redacción del informe". También trata de "algunos instrumentos esenciales para la investigación, como los sistemas de información, la biblioteca, las obras de consulta, los textos de trabajo, el cuestionario y la entrevista". Para terminar prestando "especial atención a la investigación bibliográfica, en el contexto de la investigación documental, pero también se ocupa de la encuesta en el contexto del trabajo de campo" (p. XV).

La reciente implantación en nuestro país de los estudios de Bibliotecología con carácter universitario posibilitará que vayan apareciendo más

trabajos de investigación y que los nuevos profesionales se incorporen a estas tareas. Para ello monografías como la de Herbert Goldhor *Introducción a la investigación científica en bibliotecología* (México: UNAM, 1981) puede ser un camino para comenzar, a pesar de los años transcurridos desde su publicación. La poca elaboración teórica en nuestro campo, la dificultad para construirla, unido al problema de la metodología a seguir, hacen que podamos decir que casi estamos en el principio. Por tanto, todo lo que trate sobre la metodología en bibliotecología y sobre técnicas de investigación bienvenido sea, sin olvidar que "lo que cuenta son los resultados en términos de verdades demostradas y demostrables, no el método" (Goldhor p.19), aunque un buen método contribuya a obtener resultados.

Como acabamos de decir la obra de Ario Garza se divide en tres grandes apartados, en el primero analiza las fases principales del proceso de investigación, y estudiar los objetivos, procedimiento, clases, contexto... de la *investigación*; el *Tema*, en el que desarrolla la selección, características, limitaciones formales...; las clases, reconocimiento, funciones... de la *Hipótesis*; y el *Plan de trabajo*, en el que entre otros aspectos aborda la definición del problema, el esquema... Esta primera parte es de interés y su lectura será provechosa para todos los que se están iniciando.

La segunda parte se dedica a los sistemas de información y desarrolla con amplitud la biblioteca y las obras de consulta. Estos capítulos creo que son de poco interés para nuestros alumnos, pues hacen un desarrollo muy general, aunque para estudiantes de otras especialidades puede resultar interesante. Al tratar la clasificación describe la CDU, Dewey, Biblioteca de Congreso y Naciones Unidas, pero no trata de otras posibilidades de indización y en concreto de la indización y búsqueda a partir de un tesoro. En el apartado de obras de consulta nos proporciona el autor una amplia bibliografía sin actualizar, donde notamos la ausencia de las facilidades que nos ofrece la tecnología de la información: tele-documentación, búsqueda en línea, consultas a bases de datos en CD-ROM... y no podemos olvidar que en la mayoría de estas búsquedas se utilizan los operadores booleanos, lo que nos da unas posibilidades imposibles de conseguir con métodos manuales.

Otro gran apartado es el dedicado a *Los*

textos de trabajo en el que trata la lectura, anotación, crítica, reseña... *La Encuesta* donde desarrolla la muestra, el cuestionario, la entrevista y por último *El Escrito* en el que se ocupa de la preparación, divisiones, citas, notas, bibliografía, etc. Este tercer apartado también lo creo interesante, si exceptuamos lo relacionado con las notas, que es donde desarrolla cómo hacer las referencias. Pienso que para las referencias bibliográficas es preferible una norma internacional, como ISO 690: 1987 *Documentación- Réfé-*

rences bibliographiques— Contenu, forme et structure, o quizá seguir la puntuación de la ISBD como hacen R. Boucher y M. Mignault en su libro *Les étapes de la redaction d'un travail en bibliothèque* (La Pocatière: Société du Stage en Bibliothéconomie, 1978).

Para terminar sólo comentar que es un libro que hay que leer complementándolo con otros trabajos que traten estos mismos aspectos.

Javier López Gijón

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Deseo recibir cada trimestre, en el domicilio indicado, durante un año, el Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios.

Apellidos

Nombre Domicilio

Nº Código Postal Ciudad

Para lo cual adjunto Giro Postal Nº, Talón Bancario, por valor de 1.500 ptas.

Firma

Fecha _____